

## B1.24.2 Tegenstellende signaalwoorden: echter, daarentegen, desondanks, wel, toch, juist, eens



Słowa sygnalizujące przeciwstawienie: *jednak, natomiast, mimo to, wprawdzie, jednakże, właśnie, kiedyś*

Przeciwstawne wyrazy sygnalizujące wskazują kontrast między dwoma zdaniami lub pomysłami, takie jak echter, daarentegen, desondanks, wel, toch, juist i eens.

Signaalwoord (Słowo sygnalizujące)	Voorbeeld (Przykład)
<b>echter</b>	De afspraak was om 10 uur, <b>echter</b> ik was te laat. ( <i>Wizyta była na 10:00, jednak się spóźniłam/em.</i> )
<b>daarentegen</b>	Ik wilde een krullenpermanent, <b>daarentegen</b> koos ik voor steil haar. ( <i>Chciałam/em trwałą ondulację, natomiast wybrałam/em proste włosy.</i> )
<b>desondanks</b>	Het was druk in de salon, <b>desondanks</b> was ik op tijd voor mijn afspraak. ( <i>W salonie było tłoczno, mimo to byłam/em na czas na wizytę.</i> )
<b>wél</b>	Ik wilde geen lippenstift, <b>wél</b> koos ik voor een subtiele tint. ( <i>Nie chciałam/em szminki, ale wybrałam/em subtelną odcień.</i> )
<b>toch</b>	Ik was van plan om een kort kapsel te nemen, <b>toch</b> ging ik voor langer haar. ( <i>Planowałam/em krótką fryzurę, jednak zdecydowałam/em się na dłuższe włosy.</i> )
<b>juist</b>	De kleur van mijn haar is <b>juist</b> zoals ik had gevraagd. ( <i>Kolor moich włosów jest dokładnie taki, jak prosiłam/em.</i> )
<b>eens</b>	Ik had <b>eens</b> een andere kapper, maar deze is veel beter. ( <i>Kiedyś miałam/em innego fryzjera, ale ten jest dużo lepszy.</i> )

### 1. Przetłumacz i wybierz poprawną odpowiedź

- Ik wilde mijn haar niet te kort laten knippen, \_\_\_\_\_ heb ik voor een kort kapsel gekozen. (*Nie chciałem obciąć włosów zbyt krótko, a jednak zdecydowałem się na krótką fryzurę.*)  
a. juist      b. toch      c. echter      d. eens
- De salon is vandaag erg druk, \_\_\_\_\_ haal ik mijn afspraak om 15.00 uur. (*Salon jest dziś bardzo zatłoczony, mimo to dotrzymam wizyty o 15.00.*)  
a. desondanks      b. juist      c. daarentegen      d. echter
- U zei dat u geen lippenstift wilde, \_\_\_\_\_ koos u wel voor een subtiele tint die bij uw huid past. (*Powiedziała Pani, że nie chce Pani szminki, ale jednak wybrała Pani delikatny odcień pasujący do Pani skóry.*)  
a. wél      b. desondanks      c. wel      d. toch
- Mijn collega werkt meestal met de haardroger, \_\_\_\_\_ gebruik ik liever een diffuser voor krullend haar. (*Mój kolega zwykle pracuje suszarką do włosów, natomiast ja wolę używać dyfuzora do kręconych włosów.*)  
a. daarentegen      b. toch      c. juist      d. desondanks

1. toch 2. desondanks 3. wél 4. daarentegen



## 2. Przepisz zwroty (QR: AI+)

1. (echter) De afspraak was om 10.00 uur, ik kwam om 10.20 uur.

---

*(Spotkanie było na 10.00, jednak przyszedłem dopiero o 10.20.)*

2. (daarentegen) Ik dacht dat de behandeling lang zou duren, het was in 30 minuten klaar.

---

*(Myślałem, że zabieg potrwa długo, natomiast skończył się w 30 minut.)*

3. (desondanks) Het was erg druk in de winkel, ik werd snel geholpen.

---

*(W sklepie było bardzo tłoczno, mimo to obsłużono mnie szybko.)*

4. (wél) Ik wilde geen felle make-up, ik koos voor een natuurlijke look.

---

*(Nie chciałem wyrazistego makijażu, za to wybrałem naturalny look.)*

**1.** De afspraak was om 10.00 uur, echter kwam ik pas om 10.20 uur. **2.** Ik dacht dat de behandeling lang zou duren, daarentegen was het in 30 minuten klaar. **3.** Het was erg druk in de winkel, desondanks werd ik snel geholpen. **4.** Ik wilde geen felle make-up, wél koos ik voor een natuurlijke look.

## 3. Popraw błąd

1. Het was druk in de salon, desondanks was ik te laat.

---

W salonie było tłoczno, mimo to byłam na czas.

2. Ik wilde een kort kapsel, toch ik bleef bij lang haar.

---

Chciałam krótką fryzurę, jednak zostałam przy długich włosach.

**1.** Het was druk in de salon, desondanks was ik op tijd. **2.** Ik wilde een kort kapsel, toch bleef ik bij lang haar.